# DEIALDIAREN BERARIAZKO 22.ZK. ERANSKINA

# IRUN EKINTZAN SARIA ENPRESAKO BERRIKUNTZARI

# ANEXO ESPECÍFICO DE CONVOCATORIA Nº 22

# PREMIO IRUN EKINTZAN A LA INNOVACIÓN EN LA EMPRESA

## 1. AURREKONTU KREDITUA

10.0000 euro.

1.0810.471.01.241.30 aurrekontu aplikazioari lotuta dagoen *A-1143/2019* agiri kontablearen kargura finantzatzen da.

## 1. CREDITO PRESUPUESTARIO

10.000 euros.

Se financia con cargo al documento contable *A-1143/2019* que está imputada a la aplicación presupuestaria 1.0810.471.01.241.30.

## 2. HELBURUA

Oinarri hauen xedea da Irun Ekintzan sarien V. edizioa arautzea; 2019ko deialdia, alegia. Haien bidez, enpresako berrikuntza sarituko du Irungo Udalak: Irungo pertsona fisiko edo juridikoak, enpresaren edozein alorretan (produktua edo zerbitzua, prozesuak, merkatua, negozio-eredua, barne-antolakuntza), enpresaren egoera hobetze aldera, 2018 eta 2019an proiektu berritzaile bat abian jartzen edo garatzen dutenak.

Denbora-epe betebehar hau ez da kontutan izango 20 langiletik gorako enpresen kategorirako. Kasu honetan diru kopururik gabeko ohorezko izaera duen sari bat da, eta enpresaren ibilbide berritzailea izango da kontutan.

## 2. OBJETO

Regular la convocatoria 2019 de la V edición de los premios Irun Ekintzan a la Innovación en la empresa por parte del Ayuntamiento de Irun a personas físicas o jurídicas de Irun que hayan puesto en marcha o que vayan a desarrollar durante los ejercicios 2018 y 2019 un proyecto innovador en cualquier ámbito de la empresa (producto o servicio, procesos, mercado, modelo de negocio, organización interna) que suponga una mejora en el posicionamiento de la misma.

No será de aplicación dicha exigencia temporal en la categoría de más de 20 trabajadores, ya que en esta categoría el premio, de carácter honorífico y sin dotación económica, reconocerá la trayectoria innovadora de la empresa.

**3. DIRU-LAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA**

Sariak emango dira lehia konkurrentzia lehiakorraren prozeduraren bidez erabakiko da.

**3. PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN DE LA SUBVENCION**

La concesión de los premios se realizará mediante procedimiento de concurrencia competitiva.

**4. ONURADUN IZAERA LORTZEKO BALDINTZAK**

Honako hauek lor dezakete onuradun izaera

1. Sozietate-egoitza eta/edo zentroa Irunen edukitzea.
2. Enpresaren edozein alorretan eta 2018 edo 2019 ekitaldietan, proiektu berritzaile bat abian jarri edo garatu.
3. Ez egotea sartuta Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorreko 13. artikuluan jasotako inongo inguruabarretan.
4. Zerga-obligazioetan eta Gizarte Segurantzarekiko eta Irungo Udalarekiko eguneratuta egotea.

**4. REQUISITOS PARA OBTENER LA CONDICIÓN DE BENEFICIARIA**

Podrán adquirir la condición de beneficiaria:

1. Tener su sede social y/o un centro de trabajo en Irun.
2. Haber puesto en marcha, o tener previsto desarrollar, un proyecto innovador en cualquier ámbito de la empresa en los ejercicios 2018 o 2019.
3. No hallarse incursa en ninguna de las circunstancias recogidas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
4. Estar al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social y el Ayuntamiento de Irun

**5. KATEGORIAK**

Onuradunen lau kategoria ezarri dira:

**DIRU-KOPURU GABEAK:**

1. Irun Ekintzan Saria berrikuntzari, 20 langiletik gorako Irungo enpresarentzat.

**5. CATEGORÍAS**

Se establecen cuatro categorías de beneficiarios:

**SIN DOTACIÓN ECONÓMICA:**

1. Premio Irun Ekintzan a la innovación a la empresa de Irun de más de 20 trabajadores/as.

**DIRU-KOPURUDUNAK:**

2. Irun Ekintzan Saria berrikuntzari, 20 langiletik beherako Irungo enpresarentzat.

3. Irun Ekintzan Saria berrikuntzari, Irungo zerbitzu-enpresarentzat.

4. Irun Ekintzan Saria berrikuntzari, ideia berritzailearentzat.

**20 LANGILETIK GORAKO ENPRESEI SARIA EMATEKO PROZEDURA**

Balorazio mahai bat osatuko da Irungo enpresa berritzaileari zuzenduriko ohorezko saria jasoko duen 20 langiletik gorako Irungo enpresa proposatzeko.

Balorazio mahaia Irungo Udaleko Hiri bultzada, ekonomia eta ogasuneko bi teknikariz eta Bidasoko Garapen ajentziko beste bi teknikariz osatuta egongo da.

Balorazio mahaiak kontutan hartuko dituen gauzen artean, enpresak berrikuntzarekiko izan duen harremana dago, gizartearekiko ardura, lan sorrera, beste erakunde eta eragileekiko lankidetza harremanak, nazioartekotzea, eta baita bertako ekonomiaren eta hiriko irudiaren hobekuntza ere.

Ohorezko sariaren ematea Alkatetzako ebzpen bidez ebatziko da, balorazio mahaiak proposatu bezala.

**CON DOTACIÓN ECONÓMICA:**

2. Premio Irun Ekintzan a la innovación a la empresa de Irun de menos de 20 trabajadores/as.

3. Premio Irun Ekintzan a la innovación a la empresa de Irun de servicios.

4. Premio Irun Ekintzan a la innovación a la idea innovadora.

**PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN A EMPRESAS DE MÁS DE 20 TRABAJADORES/AS**

Se formará una mesa de valoración para proponer la empresa de Irun que recibirá el reconocimiento honorífico de empresa innovadora de Irun de más de 20 trabajadores/as.

La mesa de valoración estará constituida por dos técnicos del área de Impulso de ciudad, economía y hacienda del Ayuntamiento de Irun, y dos técnicos de la Agencia de desarrollo del Bidasoa

La mesa valorará aspectos como la trayectoria de la empresa en relación a la innovación, la responsabilidad social, la creación de empleo, la colaboración con otros agentes e instituciones, la internacionalización y la contribución a la mejora de la economía local y la imagen del municipio.

La concesión del premio honorífico se resolverá por Resolución de Alcaldía a propuesta de la mesa de valoración.

Ohorezko saria jasotzeko proposaturiko enpresa behartuta dago sari-banaketaren ekitaldira joatera. Bestela, saritua izateko aukeragalduko luke.

La empresa propuesta para el premio honorífico está obligada a acudir al acto de entrega del premio. En caso de inasistencia se pierde la posibilidad de obtener el premio.

**GAINONTZEKO KATEGORIEI DIRU-LAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA**

**PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN DE LA SUBVENCIÓN AL RESTO DE CATEGORÍAS**

Sariak emango dira lehia konkurrentzia lehiakorraren prozeduraren bidez erabakiko da.

La concesión de los premios se realizará mediante procedimiento de concurrencia competitiva.

## 6. ESPEDIENTEA BIDERATZEA, ERABAKIA HARTZEA ETA JAKINARAZTEA

## 6. INSTRUCCIÓN DEL EXPEDIENTE, RESOLUCIÓN Y NOTIFICACIÓN

Hiri bultzada, Ekonomia eta Ogasuneko Arloko Bulego Ekonomikoko Teknikariak izapidetuko du espedientea.

La instrucción del expediente recaerá en el/la Técnico/a de la Oficina Económica del Área de Impulso de ciudad, Economía y Hacienda.

Gainontzeko kategoriei diru-laguntza emateko prozeduraren kasuan, honako fase hauek izango ditu izapidetzak:

En el caso del procedimiento de concesión de la subvención al resto de categorías la instrucción constará de las siguientes fases:

1.FASEA edo atarikoa: Irun Ekintzaneko koordinazio teknikoaren arduradunak hautagaitzak aztertuko ditu, eskatzaile bakoitzak bere eskaeran sartutako laburpenetik abiatuta. Azterketa horren emaitzaren ondorioz, kategoria bakoitzetik, gehienez, 5 hautagaitza proposatuko dizkie Ekintzailetzako Mahaiko koordinatzaileei, azter ditzaten.

FASE 1 o preliminar: La persona que ostente la coordinación técnica de Irun Ekintzan analizará las candidaturas a partir del resumen incluido en la respectiva solicitud por cada solicitante. Como resultado de este análisis, propondrá a los coordinadores de la Mesa de Emprendizaje un máximo de 5 candidaturas por categoría para su análisis.

2.FASEA edo aztertzekoa: Ekintzailetzako Mahaiko koordinatzaileek, Hiri bultzada, Ekonomia eta Ogasuneko Arloko Zuzendaritzarekin batera, sakon aztertuko dituzte 1. fasean gertatutako proposamenean dauden proiektuak. Horretaz gainera, aurkeztu

FASE 2 o de análisis: los coordinadores de la Mesa de Emprendizaje junto con la Dirección del Área de Impulso de ciudad, Economía y Hacienda, analizarán en profundidad los proyectos contenidos en la propuesta resultante de la fase 1, sin perjuicio de que

diren baina koordinazio teknikoaren proposamenean sartu ez diren beste proiektu batzuk ere aztertu ahal izango dituzte. Bigarren fase horren emaitzaren ondorioz, Ekintzailetzako Mahaiko koordinatzaileek kategoria bakoitzetik gehienez ere 3 hautagaitzako proposamena aurkeztuko dute, epaimahaiak balorazioa egin dezan.

hagan lo propio con otros proyectos presentados y no incluidos en la propuesta de la coordinación técnica. Como resultado de esta segunda fase los coordinadores de la Mesa de Emprendizaje elevarán una propuesta de cómo máximo 3 candidaturas por categoría para su valoración por el jurado.

**7. EPAIMAHAIA**

Udaleko Alkate-Lehendakariaren ebazpenaren bidez izendatuko da epaimahaiaren osaera, eta epaimahai horrek baloratuko ditu aurkeztutako proiektuak, betiere oinarri hauetan ezarritako baloratzeko irizpideen arabera, eta kategoria bakoitzeko irabazlea proposatuko du.

Epaimahaiak hala iritziz gero, aukera izango da lortutako puntuazioen arabera hautagaitzen zerrenda hurrenkeratua ezartzeko, saritutako hautagaitzak sariari uko egiten badio. Bestela, sartitutako hautagaitzak uko egiten badio, dagokion kategoriako saria eman gabe geratuko da.

Epaimahaiak hutsik deklaratu ahal izango du kategoria bat edo gehiago.

Epaimahaiaren iritziz, saria "ex aequo" eman ahal izango da kategoria bakoitzean, bi proiektuk edo gehiagok amaierako balorazio berbera lortzen badute. Kasu horietan, dagokion kategoriari egokitutako zenbatekoa zati berdinetan banatuko da sarituen artean.

**7. JURADO**

Por resolución del Alcalde-Presidente de la Corporación se designará la composición del jurado, que habrá de valorar los proyectos presentados de acuerdo con los criterios de valoración establecidos en las presentes bases y emitir una propuesta de ganador para cada categoría.

Queda a discreción del jurado la posibilidad de establecer una relación ordenada de candidaturas en función de la puntuación obtenida para el caso de que la candidatura premiada renuncie al premio. En caso contrario, la renuncia de la candidatura premiada dará lugar a que el premio en la categoría correspondiente se declare desierto.

El jurado podrá declarar desierta una o varias categorías.

A criterio del jurado, podrá concederse el premio "ex aequo" dentro de cada categoría, cuando dos o más proyectos obtengan la misma valoración final. En estos casos, el importe atribuido a la categoría correspondiente se repartirá a partes iguales entre los premiados.

Ez da emango oinarri hauetan jaso gabeko akzesitik edo beste inolako saririk.

No se concederán accésits ni ningún otro tipo de premio no contemplado en las presentes bases.

Kategori hauetako sarien emaitza Alkatetzako Ebazpen bidez ebatziko da, epai mahaiak proposatu bezala

La concesión de los premios de estas categorías se resolverá por Resolución de Alcaldía a propuesta del Jurado.

**8. ESKAERAK AURKEZTEKO EPEA**

Eskaerak aurkezteko epea oinarri hauen argitalpen ofiziala egin eta hurrengo egunean hasiko da, eta 2019ko azaroaren 30ean amaituko da.

**8. PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES**

El plazo de presentación de las solicitudes se iniciará al día siguiente de la publicación oficial de estas bases y finalizará el 30 de noviembre de 2019.

**9. ESKAERAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIO BERARIAZKOA**

Deialdiaren baldintza orokorretan adierazitako dokumentazioaz gain, eskaera aurketen den modua dela ere, erantsi beharko zaio:

- "Sustapen Ekonomikoko Dirulaguntzak - Bestelako Datuen Inprimakia".
- Legezko ordezkariaren NANaren fotokopia.
- Enpresa eratzeko eskrituren fotokopia.
- Identifikazio fiskalaren txartelaren fotokopia.
- Alta egoeran dauden langileen urteko batez besteko kopuruari buruzko txostena, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorrak egina.

**9. DOCUMENTACIÓN ESPECÍFICA A PRESENTAR EN LA SOLICITUD**

Además de la documentación indicada en las condiciones generales de la convocatoria, independientemente del modo en que se presenten las solicitudes, deberán acompañarse de:

- Impreso "Subvenciones de Promoción Económica - Impreso otros datos".
- Fotocopia del DNI del representante legal.
- Fotocopia de escrituras de constitución de la empresa.
- Fotocopia de la tarjeta de identificación fiscal.
- Informe sobre número anual medio de trabajadores en situación de alta expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social.

- Ekonomia Jardueren gaineko Zergaren altaren fotokopia (840 inprimakia).

Deialdiaren aurreko berehalako ekitaldian beren egoitza fiskala Gipuzkoan izan duten hautagaiek EZ dute beren egoera fiskalari buruzko dokumentaziorik aurkeztu beharko. Ideiaren kategoriaren kasuan, 840 imprikariaren fotokopia ez da beharrezkoa izango, beti ere Bidasoa biziriken aldeko txostena aurkezten bada.

Horrelako kasuetan, Irungo Udalak ofizioz kontsultatuko du informazioa Gipuzkoako Foru Aldundian, bi administrazioen artean zerga alorrean informazioa elkarri emateko izenpetutako Lankidetza Hitzarmenari jarraiki.

Zerga-datuak erabiltzeko eta lagatzeko, Datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko 3/2018 Lege Organikoan jasotako muga batzuei lotuta daude eta Gipuzkoako Zergei buruzko 2/2005 Foru Arauan aurreikusitako mugak bete beharko dira.

- Proiektu edo ideiaren memoria (formato elektronikoan ahal izanez gero)

  Xehetasunez aurkeztu beharko da enpresako berrikuntzari emateko diren Irun Ekintza sarietara aurkezteko asmoa duten proiektu edo ideia berritzailea. Gutxienez, honako eduki hau jaso beharko du:

  - Proiektuaren deskribapena.
  - Helburua.
  - Aplikazio-eremua.

- Fotocopia del alta en el Impuesto sobre actividades económicas (Impreso 840).

Las candidaturas con residencia fiscal en Gipuzkoa en el ejercicio inmediatamente anterior al de la convocatoria NO tendrán que presentar documentación relativa a su situación fiscal. En el caso de la categoría de idea, no será necesaria la fotocopia del Impreso 840, siempre que se presente un informe favorable de Bidasoa activa.

En estos casos, el Ayuntamiento de Irun consultará de oficio la información a la Diputación Foral de Gipuzkoa en virtud del Convenio de Colaboración en materia de cesión de información tributaria suscrito entre ambas administraciones.

El uso y cesión de datos tributarios están sujetos a las limitaciones previstas en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de datos personales y garantía de los derechos digitales y en la Norma Foral 2/2005 General Tributaria de Gipuzkoa.

- Memoria del Proyecto o idea (preferiblemente en formato electrónico)

  Deberá presentarse de manera detallada el proyecto o idea innovadora con el que se pretende optar a los premios Irun Ekintzan a la innovación en la empresa, que deberá contar con el siguiente contenido mínimo:

  - Descripción del proyecto.
  - Objetivo.
  - Ámbito de aplicación.

- Behar diren inbertsioak eta errentagarritasun ekonomikoaren inguruko helburuak.
- Proiektuaren garrantzia, enpresaren lehiakortasunarekiko.
- Proiektua aurrera eramateko ardura duen giza-taldea.
- Proiektua aurrera ateratzeko eduki dituzten harremanak: beste enpresa batzuekin, lanbide-heziketako zentroekin, unibertsitatearekin, ikerketa-zentroekin, teknologi zentroekin eta beste ekonomi eta instituzio eragile batzuekin.
- Proiektuak enpresaren erantzukizun sozialari nola eragiten dion pertsonen berdinatasunari dagokionez, ingurumena zaintzeari dagokionez, lan-segurtasunari dagokionez.
- Proiektuak nola laguntzen duen udalerriaren irudia hobetzen.
- Hala dagokionean, mugaz gaindiko eta/edo nazioartekotzeko bokazioa.
- Proiektuaren aipamen laburra, proiektuaren izaera berritzailea agerian utziko duena (gehienez 300 hitz inguru edo orrialde bat).

- Inversiones requeridas y objetivos de rentabilidad económica.
- Importancia del proyecto respecto a la competitividad de la empresa.
- Equipo humano encargado de llevar adelante el proyecto.
- Relaciones que se hayan mantenido para sacar adelante el proyecto con otras empresas, centros de formación profesional, universidades, centros de investigación, centros tecnológicos y otros agentes económicos e institucionales.
- Modo en que el proyecto afecta a la responsabilidad social de la empresa, en cuanto a la igualdad de las personas, cuidado del medio ambiente, seguridad laboral.
- Contribución del proyecto a la mejora de la imagen del municipio.
- En su caso, descripción de la vocación transfronteriza y/o de internacionalización.
- Breve reseña ó resumen del proyecto en la que se ponga de manifiesto el carácter innovador del proyecto (un máximo de aproximadamente 300 palabras o una página).

## 10. ESKAERAK BALORATZEKO IRIZPIDEAK

- Proiektuaren Berrikuntza eta heldutasun maila (lehiakortasuna hobetzea, inbertsioak, etab.). Gehienez, 30 puntu.
- Proiektuak enpresaren erantzukizun sozialari nola eragiten dion pertsonen berdinatasunari dagokionez, ingurumena zaintzeari dagokionez, lan-segurtasunari dagokionez. Gehienez, 15 puntu.
- Giza-taldearen perfila: Gehienez, 10 puntu.
- Teknologi maila eta I+G+b dedikazioa: Gehienez, 10 puntu.
- Beste ekonomi eta instituzio eragile batzuekiko lankidetza-maila: Gehienez, 10 puntu.
- Nola laguntzen duen udalerriaren irudia hobetzen. Gehienez, 10 puntu.
- Mugaz gaindiko eta nazioartekotzeko bokazioa. Gehienez, 10 puntu.
- Proiektuaren aurkezpena: Gehienez, 5 puntu.

## 10. CRITERIOS DE VALORACIÓN DE LAS SOLICITUDES

- Grado de Innovación y madurez del proyecto (mejora de la competitividad, inversiones, etc.). Puntuación máxima 30 puntos.
- Modo en que el proyecto afecta a la responsabilidad social de la empresa, en cuanto a la igualdad de las personas, cuidado del medio ambiente, y la seguridad laboral. Puntuación máxima 15 puntos
- Perfil del equipo humano: Puntuación máxima 10 puntos.
- Nivel tecnológico y dedicación a la I+D+i. Puntuación máxima 10 puntos.
- Intensidad de colaboración con otros agentes económicos e institucionales. Puntuación máxima 10 puntos.
- Contribución a la mejora de la imagen del municipio. Puntuación máxima 10 puntos
- Vocación transfronteriza y de internacionalización. Puntuación máxima 10 puntos.
- Presentación del proyecto: Puntuación máxima 5 puntos

## 11. SARIEN ZENBATEKOA ETA ORDAINKETA:

Deialdi honetarako aurreikusitako guztizko zenbatekoa 10.000 eurokoa da, Irungo Udalaren aurrekontuko 1 0810.471.01.241.30 kontu-sailaren kargura, saritan honela zatituta:

## 11. CUANTÍA Y ABONO DE LOS PREMIOS:

La cuantía total prevista para la presente convocatoria es de 10.000 euros, con cargo a la partida 1 0810.471.01.241.30 del presupuesto del Ayuntamiento de Irun, divididos en los siguientes premios:

1. Irun Ekintzan Saria berrikuntzari, 20 langiletik gorako Irungo enpresarentzat........Diru-kopurua gabea

1. Premio Irun Ekintzan a la innovación en la empresa de Irun, para empresas de más de 20 trabajadores/as……………….Sin dotación económica

2. Irun Ekintzan Saria berrikuntzari, 20 langiletik beherako Irungo enpresarentzat.......4.000,00€

2. Premio Irun Ekintzan a la innovación en la empresa de Irun, para empresas de menos de 20 trabajadores/as ................................. 4.000,00€

3. Irun Ekintzan Saria berrikuntzari, Irungo zerbitzu-enpresarentzat...........................4.000,00€

3. Premio Irun Ekintzan a la innovación en la empresa, para empresas de Irun de servicios .....................................................4.000,00€

4. Irun Ekintzan Saria berrikuntzari, ideia berritzailearentzat. ................................ 2.000,00 €

4. Premio Irun Ekintzan a la innovación, a la idea innovadora ................................... 2.000,00 €

Saria ordainketa bakarrean ordainduko da, eman zaiela ekitaldi publikoan jakinarazi ondoren irabazleei.

El abono del premio se realizará en un pago único una vez notificada su concesión a los beneficiarios/as en acto público.

Kategoria bakoitzeko hautagaitza finalisten zerrenda publikoki ezagutzera emango da.

Se hará pública la relación de candidaturas finalistas de cada una de las categorías.

Hautagaitza finalistak behartuta daude sari-banaketaren ekitaldira joatera. Bestela, finalista baldintza galduko lukete, eta ondorioz, baita saritua izateko aukera ere.

Las candidaturas finalistas están obligadas a acudir al acto de entrega del premio. En caso de inasistencia se pierde la condición de finalista, y por tanto la posibilidad de obtener el premio.

## 12. BATERAGARRITASUNA BESTE DIRU-LAGUNTZEKIN

## 12. INCOMPATIBILIDAD CON OTRAS SUBVENCIONES

Deialdi honen jasotako edozein lerrok emandako beste diru-laguntza jaso dezake onuradunek proiektu bererako, beti ere horien zenbatekoa, isolatuki edo beste diru-laguntza batzuekin konkurrentzian,diruz lagundutako jardueraren kostua baino altuagoa ez denean

Quien resulte beneficiario podrá percibir otras subvenciones procedentes de cualquier otra línea contenida en la presente convocatoria para el mismo proyecto, siempre que el importe de las mismas sea de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras

edo diruz lagundurako jarduerara estaltzeko eskatutako finantziazio propioaren zenbatekoaren murrizketa ekartzen duenean.

subvenciones, no supere el coste de la actividad subvencionada o implique una disminución del importe de la financiación propia exigida, en su caso, para cubrir la actividad subvencionada.